



Agence internationale de l'énergie atomique

**CIRCULAIRE D'INFORMATION**

INFCIRC/1/Rev.6  
10 October 1973

Distr. GENERALE  
FRANCAIS  
Original: ANGLAIS

---

**CIRCULAIRES D'INFORMATION**

1. Des circulaires d'information relatives à des questions intéressant tous les Etats Membres de l'Agence sont publiées de temps à autre sous la cote INFCIRC/... .

2. On trouvera ci-après un index par sujets des circulaires publiées au cours des cinq dernières années (c'est-à-dire du début de 1968 à INFCIRC/192)<sup>1</sup>, ainsi qu'un certain nombre d'autres qui, pour diverses raisons, présentent encore un intérêt autre qu'historique. La cote de ces circulaires peut être retrouvée dans les éditions antérieures du présent document.

---

<sup>1</sup> A une ou deux exceptions près, notamment, lorsqu'une circulaire a été révisée au cours de cette période, seule la dernière version est indiquée.

## SUJET

## COTE

## ACCORD(S)

Agent d'exécution, avec le Fonds spécial des Nations Unies (à présent élément du Programme des Nations Unies pour le développement)	33
Assistance mutuelle exceptionnelle entre les pays nordiques (Danemark, Finlande, Norvège et Suède) en cas d'accidents impliquant des dommages dus aux rayonnements	49 49/Add. 1
Centres, concernant la création et le fonctionnement de - Centre international de physique théorique à Trieste	
Fonctionnement du - sous direction commune, entre l'Agence et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	132
Siège du -, entre l'Agence et l'Italie	114 114/Add. 1
Coopération, avec (voir aussi ACCORDS, Entre l'Agence et)	
Les Etats-Unis d'Amérique	5, III
La Suède	138
Enregistrement des -, Règles relatives à l'	12
Entre l'Agence et	
Les Etats - Voir sous le nom des divers Etats	
Les institutions spécialisées	
Organisation de l'aviation civile internationale	20, V
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	20, VI
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture	20, I
Organisation internationale du travail	20, II
Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime	20/Add. 1
Organisation météorologique mondiale	20, IV
Organisation mondiale de la santé	20, III
Les Nations Unies, concernant	
Caisse commune des pensions du personnel des - (admission de l'Agence)	11, III
Laissez-Passer des - (utilisation)	11, II
Programme des Nations Unies pour le développement	33
Relations avec l'Organisation des -	11, I
Tribunal administratif des - (juridiction pour l'inobservation des statuts)	11/Add. 1

## SUJET

## COTE

## Les organisations intergouvernementales régionales

Organisme pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine	25/Add. 4
Commission interaméricaine de l'énergie nucléaire de l'Organisation des Etats américains	25, II
Ligue des Etats arabes	25/Add. 3
Agence pour l'énergie nucléaire de l'Organisation de coopération et de développement économiques	25, I
Organisation de l'unité africaine	25/Add. 2

## Fourniture

## De caractère général, par

Etats-Unis d'Amérique	5, III
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	5, II
Union des Républiques socialistes soviétiques	5, I

## Pour obtenir du matériel ou des matières nucléaires, pour

le Brésil	147, II
la Bulgarie	148
le Chili	137, I
l'Espagne	99, I
la Finlande	24, I
	24/Add. 4
	53, II
la Grèce	149
l'Inde	94, II
	94/Add. 1
	94/Add. 2
l'Indonésie	136, I
	136/Add. 1
l'Iran	97
le Mexique	52, I
	82, I
	102, I
le Pakistan	34, I
	34/Add. 1
	34/Add. 2
	34/Add. 3
	116
	116/Add. 1
	150
	150/Add. 1
les Philippines	88, I
	88/Add. 1
la Roumanie	95, II
	95/Add. 1
la Turquie	83, II
le Viet-Nam	106, I

## SUJET

## COTE

la Yougoslavie	32, I 32/Add. 3
le Zaïre (République du)	151, II 37, II 37/Add. 4
Garanties - voir GARANTIES	
Laissez-passer des Nations Unies (utilisation)	11, II
Privilèges et immunités	9/Rev. 2 9/Rev. 2/Add. 3
Projet, - de, pour la fourniture de matériel ou de matières nucléaires, avec	
Afghanistan	73
Argentine	62 62/Add. 1 128 143 143/Add. 1 143/Add. 1/Corr. 1
Birmanie	105
Chili	137, II
Espagne	99, II
Finlande	24, II 24/Add. 5 53, I 53/Mod. 1
Grèce	163
Indonésie	136, II
Irak	104
Iran	97, II
Israël	115
Maroc	74
Mexique	52, II 52/Add. 1 82, II 101 102, II 162, I
Pakistan	34, II 90 116, II
Philippines	88, II
Uruguay	67, II
Viet-Nam	106, II
Yougoslavie	32, II
Zaïre (République du)	37, I, III 37/Add. 1
Relations - voir ACCORDS, Entre l'Agence et	

SUJET	COTE
Science des réacteurs, recherches en commun en: entre l'Agence et la Norvège, la Pologne et la Yougoslavie (programme NPY)	145
Science et technologie nucléaires, Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la - Siège (voir AUTRICHE)	167 167/Add.1
ACCORDS DE COOPERATION - voir ACCORDS, Entre l'Agence et	
AFGHANISTAN	
Accord de projet avec l'Agence pour la livraison de matériel de radiothérapie	73
AFRIQUE DU SUD	
Accord entre l'Agence et l'- relatif au transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	98
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D'	
Accords entre l'Agence et l'- pour la réalisation de Projets de réacteur d'enseignement en Argentine	143 143/Add.1 143/Add.1/Corr.1
Mexique	162 162/Corr.1
AGENCE POUR L'ENERGIE NUCLEAIRE DE L'ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES; ACCORD DE COOPERATION AVEC L'-	25/I
AGENT D'EXECUTION; ACCORD D'- AVEC LE FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES (à présent élément du Programme des Nations Unies pour le développement)	33
APPLICATIONS MEDICALES DE L'ENERGIE ATOMIQUE	
Aide de l'Agence à la République Arabe d'Egypte pour un projet concernant les - et la formation dans ce domaine	96

SUJET	COTE
ARGENTINE	
Accords entre l'Agence et l'-	
Accord de transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	79 79/Corr. 1 130 130/Corr. 2
Application de garanties au réacteur de puissance d'Atucha	168
Livraison de matériel d'irradiation	128
Projet concernant un réacteur de recherche et de production de radioisotopes	62 62/Add. 1
Projet de réacteur d'enseignement	143 143/Add. 1 143/Add. 1/Corr. 1
ASSEMBLEE GENERALE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES	
Rapports de l'Agence à l'- (voir RAPPORTS)	
ASSISTANCE AUX PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT	
Accord entre l'Agence et la Suède relatif à la coopération pour la fourniture d'-	138
ASSISTANCE MUTUELLE EXCEPTIONNELLE ENTRE LES PAYS NORDIQUES (ACCORD ENTRE L'AGENCE ET LE DANEMARK, LA FINLANDE, LA NORVEGE ET LA SUEDE) EN CAS D'ACCIDENTS IMPLIQUANT DES DOMMAGES DUS AUX RAYONNEMENTS	49 49/Add. 1
AUSTRALIE	
Accords entre l'Agence et l'-	
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec	
les Etats-Unis d'Amérique	91
le Japon	170 170/Corr. 1
AUTRICHE	
Accords entre l'Agence et l'-	
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	156 156/Add. 1

## SUJET

## COTE

Assurance retraite de fonctionnaires de l'Agence	15, VII
Assurance sociale de fonctionnaires de l'Agence	15/VI 15/Add. 3
Economat (création de l'-)	15/Mod. 3
Facilités de change	15/II
Impôt sur le chiffre d'affaires	15, IV 15/Mod. 1
Siège	15, I 15/Mod. 2
Application aux membres des secrétariats d'autres organisations internationales rattachés au Secrétariat de l'Agence	15/Add. 2
Siège provisoire	15, III
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	152
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	152/Mod. 1 152/Mod. 1/Add. 1
 BIRMANIE	
Accords de projet avec l'Agence pour le transfert de matériel de radiothérapie	105
 BRESIL	
Accords entre l'Agence et le -	
Aide sous forme de fourniture de matières pour l'exécution de projets	147
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats Unis d'Amérique	110 110/Add. 1
Amendement	110/Mod. 1
 BULGARIE	
Accords entre l'Agence et la -	
Aide sous forme de fourniture de matières pour l'exécution de projets	148
Application des garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	178

SUJET	COTE
CANADA	
Accords entre l'Agence et le -	
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	164
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec	
le Japon	85
Amendements	85/Mod. 1
le Pakistan	135
CENTRE INTERNATIONAL DE PHYSIQUE THEORIQUE	
Accords	
Entre l'Agence et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, concernant la direction commune du -	132
Entre l'Agence et l'Italie, concernant le siège du -	114
	114/Add. 1
CHILI	
Accord entre l'Agence et le -	
Aide pour la réalisation d'un projet de recherche au moyen d'un réacteur	
Accord de fourniture	137, I
Accord de projet	137, II
CHINE	
Accords entre l'Agence et la -	
Application de garanties	133
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	158
	158/Corr. 1
CHYPRE	
Accord entre l'Agence et - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	189



## SUJET

## COTE

## COLOMBIE

Accord entre l'Agence et la - relatif au transfert des  
garanties prévues dans l'accord bilatéral entre  
la Colombie et les Etats-Unis d'Amérique 144

COMMISSION INTERAMERICAINE DE L'ENERGIE 25, II  
NUCLEAIRE DE L'ORGANISATION DES ETATS  
AMERICAINS; ACCORD DE COOPERATION AVEC LA -

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL DE L'ORGANISATION  
DES NATIONS UNIES

Rapports de l'Agence au - (voir RAPPORTS)

CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES OFFERTES A L'AGENCE;  
REGLES RELATIVES AUX -

Applicables à l'acceptation de dons en nature:  
services, matériel et installations 13, I

Concernant l'acceptation des contributions  
volontaires en espèces offertes à l'Agence 13, II

COOPERATION; ACCORDS DE - (voir ACCORDS DE  
COOPERATION)

## COREE, REPUBLIQUE DE

Accord entre l'Agence et la - relatif au transfert  
des garanties prévues dans l'accord bilatéral  
avec les Etats-Unis d'Amérique 111  
111/Mod. 1

## DANEMARK

Accords entre l'Agence et le -

Application de garanties dans le cadre du Traité  
sur la non-prolifération des armes nucléaires 176

Assistance mutuelle exceptionnelle entre les  
pays nordiques en cas d'accident impliquant  
des dommages dus aux rayonnements, entre  
l'Agence et le Danemark, la Finlande, la Norvège  
et la Suède 49  
49/Add. 1

SUJET	COTE
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral conclu avec	
Les Etats-Unis d'Amérique	112
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	112/Mod. 1
Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	63
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	63/Mod. 1
DOCUMENTS	
Classification des -	30
Index des circulaires d'information	1/Rev. 6
ECONOMAT	
Accord entre l'Agence et la République d'Autriche relatif à la création de l'-	15/Mod. 3
EMBLEME ET SCEAU	19
EGYPTE (République Arabe d')	
Accord entre l'Agence et l'- relatif à une aide pour un projet concernant les applications médicales de l'énergie atomique et la formation dans ce domaine	96
ENREGISTREMENT DES ACCORDS	
Règles relatives à l'-	12
ESPAGNE	
Accords entre l'Agence et l'-	
Aide pour la réalisation d'un projet de réacteur	
Accord de fourniture	99, I
Accord de projet	99, II
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	92

## SUJET

## COTE

## ETATS-UNIS D'AMERIQUE

## Accords entre l'Agence et les -

## Coopération avec l'Agence

5, III

## Fourniture de matières nucléaires à

Argentine	62, I 62/Add. 1
Brésil	147, II
Chili	137, I
Espagne	99, I
Finlande	24, I 24/Add. 4
Grèce	149, II 163, I
Inde	94, I 94/Add. 1 94/Add. 2
Indonésie	136, I 136/Add. 1
Iran	97, I
Mexique	52, I 52/Add. 1 82, I 102, I
Pakistan	34, I 34/Add. 1 34/Add. 2 34/Add. 3 116, I 116/Add. 1
Philippines	88, I 88/Add. 1
Roumanie	95, I 95/Add. 1
Turquie	83
Uruguay	67, I
Viet-Nam	106, I
Yougoslavie	32, I 32/Add. 3
Zaïre	37, II. 37/Add. 4

## Garanties; application de - dans les pays suivants

Afrique du Sud	98
Argentine	79 79/Corr. 1 130 130/Corr. 2
Australie	91
Autriche	152 152/Mod. 1 152/Mod. 1/Add. 1

SUJET	COTE
Brésil	110 110/Add.1 110/Mod.1
Chine	158 158/Corr.1
Colombie	144
Corée, République de	111 111/Mod.1
Espagne	92
Danemark	112 112/Mod.1
Inde	154
Indonésie	109
Iran	108 127 127/Add.1
Israël	84
Japon	119
Philippines	120
Portugal	131
Suède	165
Suisse	161
Thaïlande	68
Turquie	123 123/Add.1
Venezuela	122
Viet-Nam	71

## FIDJI

Accord entre l'Agence et - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	192
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

## FINLANDE

Accords entre l'Agence et la -	
Accord d'assistance mutuelle exceptionnelle entre les pays nordiques en cas d'accidents impliquant des dommages dus aux rayonnements, entre l'Agence et le Danemark, la Finlande, la Norvège et la Suède	49 49/Add.1
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	155 155/Add.1

## SUJET

## COTE

## Réalisation d'un

## Projet d'assemblages sous-critiques

Accord relatif au projet	53, I
Suspension de l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non- prolifération des armes nucléaires	53/Mod. 1

Contrat de fourniture	53, II
-----------------------	--------

## Projet de réacteur de recherche

Accord relatif au projet	24, II
Suspension de l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non- prolifération des armes nucléaires	24/Add. 5

Accord de fourniture	24, I
----------------------	-------

Quatrième accord de fourniture	24/Add. 4
--------------------------------	-----------

## FORMATION

Aide de l'Agence à la République Arabe d'Egypte pour un projet concernant les applications médicales de l'énergie atomique et la - dans ce domaine	96
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

FOURNITURE DE PRODUITS (voir également ACCORDS,  
Fourniture)

Rapport sur les produits nucléaires et les produits autres que nucléaires livrés par les Etats Membres	40/Rev. 9
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

## FRANCE

Accord entre l'Agence et la - relatif au transfert des garanties conclu dans le cadre de l'accord bilatéral avec le Japon	171
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

## GARANTIES

Accords de l'Agence pour l'application de -, dans le cadre du  
Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires,  
avec les Etats suivants:

Autriche	156
	156/Add. 1
Bulgarie	178
Canada	164
Chypre	189
Danemark	176

SUJET	COTE
Fidji	192
Finlande	155
	155/Add.1
Grèce	166
Hongrie	174
Irak	172
Irlande	184
Liban	191
Malaysia	182
Maurice	190
Mongolie	188
Népal	186
Norvège	177
Nouvelle-Zélande	185
Pologne	179
République démocratique allemande	181
Roumanie	180
Saint-Siège	187
Tchécoslovaquie	173
Uruguay	157
Zaïre	183
Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine, avec	
le Mexique	118
l'Uruguay	160
Transfert et autres dispositions, avec les Etats suivants:	
Afrique du Sud et Etats-Unis d'Amérique	98
Argentine	62, II
	143
	168
et Etats-Unis d'Amérique	79
	79/Corr.1
	130
	130/Corr.2
Australie et Etats-Unis d'Amérique	91
Autriche et Etats-Unis d'Amérique	152
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	152/Mod.1
	152/Mod.1/Add.1
Brésil et Etats-Unis d'Amérique	110
	110/Add.1
	110/Mod.1
Canada et Japon	85
	85/Mod.1
Pakistan	135
Chili	137

SUJET	COTE
Chine	133
et Etats-Unis d'Amérique	158 158/Corr. 1
Colombie et Etats-Unis d'Amérique	144
Corée, République de, et Etats-Unis d'Amérique	111 111/Mod. 1
Danemark et Etats-Unis d'Amérique	112
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	112/Mod. 1
Danemark et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	63
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	63/Mod. 1
Espagne	92, II
et Etats-Unis d'Amérique	92
Finlande	24, II
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	53, I 24/Add. 5 53/Mod. 1
France et Japon	171
Inde et Etats-Unis d'Amérique	154
Indonésie	136, II
et Etats-Unis d'Amérique	109
Iran	97, II
et Etats-Unis d'Amérique	108 127 127/Add. 1
Israël et Etats-Unis d'Amérique	84
Japon et Australie	170
Etats-Unis d'Amérique	170/Corr. 1 119
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	125
Mexique	52, II 82, II 102, II
Pakistan	34, II
et Canada	116, II 135
Philippines	88, II
et Etats-Unis d'Amérique	120
Portugal et Etats-Unis d'Amérique	131

SUJET	COTE
Roumanie	117
Suspension dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	117/Mod. 1
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	175
Suède et Etats-Unis d'Amérique	165
Suisse et Etats-Unis d'Amérique	161
Thaïlande et Etats-Unis d'Amérique	68
Turquie et Etats-Unis d'Amérique	123 123/Add. 1
Uruguay	67, II
Venezuela et Etats-Unis d'Amérique	122
Viet-Nam et Etats-Unis d'Amérique	106, II 71
Yougoslavie	32, II
Dans le cadre d'accords de projets – voir Accords, Projet, pour la fourniture de matériel ou de matières nucléaires	
Système d'application des - de l'Agence	
Dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	153
De 1965, provisoirement étendu en 1966 et 1968	66/Rev. 2
GRECE	
Accords entre l'Agence et la -	
Aide pour l'exploitation d'un réacteur de recherche	163
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	166
Fourniture de matières	149
HONGRIE	
Accord entre l'Agence et la - pour l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	174
INDE	
Accords entre l'Agence et l'-	
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	154



---

SUJET	COTE
-------	------

---

Fourniture de matières	94
	94/Add. 1
	94/Add. 2

## INDONESIE

Accords entre l'Agence et l'-	
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	109
Prolongation d'un projet de recherche au moyen d'un réacteur	
Accord de fourniture	136, I
Deuxième accord de fourniture	136/Add. 1
Accord de projet	136, II

## INSTITUTIONS SPECIALISEES

Accords de relations avec les - (voir ACCORDS, Entre l'Agence et)

## IRAK

Accords entre l'Agence et l'-	
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	172
Transfert de matériel de radiothérapie	104

## IRAN

Accords entre l'Agence et l'-	
Aide pour un réacteur de recherche	
Accord de fourniture	97, I
Accord de projet	97, II
Transfert de garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	
	108
	127
	127/Add. 1

## IRLANDE

Accord entre l'Agence et l'- relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	184
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

SUJET	COTE
ISRAEL	
Accords entre l'Agence et -	
Livraison de matériel d'irradiation	115
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	84
ITALIE	
Accords concernant le Centre international de physique théorique de Trieste - voir CENTRE INTERNATIONAL DE PHYSIQUE THEORIQUE (TRIESTE)	
JAPON	
Accords entre l'Agence et le -	
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec	
l'Australie	170
le Canada	170/Corr. 1 85
les Etats-Unis d'Amérique	85/Mod. 1 119
la France	171
le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	125
LAISSEZ-PASSER DES NATIONS UNIES	
Dispositions administratives concernant l'utilisation du -	11, II
LIBAN	
Accord entre l'Agence et le - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	191
LIGUE DES ETATS ARABES, ACCORDS DE COOPERATION AVEC LA -	25/Add. 3
MALAYSIA	
Accord entre l'Agence et la - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	182

SUJET	COTE
MAROC	
Accord entre l'Agence et le - pour la Livraison de matériel de radiothérapie	74
MAURICE	
Accord entre l'Agence et - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non- prolifération des armes nucléaires	190
MEMBRES DE L'AGENCE	
Au 19 décembre 1972	2/Rev. 27
MESURES DE SANTE ET DE SECURITE DE L'AGENCE (voir SANTE ET SECURITE)	
MEXIQUE	
Accords entre l'Agence et le -	
Application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine	118
Livraison de matériel de radiodiagnostic	101
Réalisation de projets concernant	
Assemblages sous-critiques	
Accords de fourniture	82, I 102, I
Accords de projet (Mexico) (Zacatecas)	82, II 102, II
Réacteur d'enseignement	162 162/Corr. 1
Réacteur de recherche	
Accord de fourniture	52, I
Deuxième Accord de fourniture	52/Add. 1
Accord relatif au projet	52, II
MONACO	
Accord entre l'Agence et -	
Etudes sur les effets de la radioactivité dans la mer	129

SUJET	COTE
MONGOLIE	
Accord entre l'Agence et la - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	188
NEPAL	
Accord entre l'Agence et le - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	186
NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES - voir TRAITE SUR LA -	
NORVEGE	
Accords entre l'Agence et la -	
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	177
Assistance mutuelle exceptionnelle entre les pays nordiques (Danemark, Finlande, Norvège et Suède) en cas d'accidents impliquant des dommages dûs aux rayonnements	49 49/Add.1
Science des réacteurs, recherches en commun, avec la Pologne et la Yougoslavie (programme NPY)	145
NOUVELLE-ZELANDE	
Accord entre l'Agence et la - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	185
ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE (OUA), ACCORD DE COOPERATION AVEC L'-	25/Add.2
ORGANISATION DES NATIONS UNIES	
Accords entre l'Agence et l'- concernant	
Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies	
Admission de l'Agence à la -	11, III
Rapports annuels du Comité mixte des pensions du personnel des Nations Unies - voir SECRETARIAT, Pensions	

## SUJET

## COTE

Tribunal administratif des Nations Unies, juridiction pour l'inobservation des statuts de la -	11/Add. 1
Laissez-passer (utilisation)	11, II
Programme des Nations Unies pour le développement	33
Relations de l'Agence avec l'- Rapports aux organes de l'- (voir RAPPORTS)	11, I
 ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES REGIONALES	
Accords de coopération avec les - (voir ACCORDS, Entre l'Agence et)	
 ORGANISATION NON GOUVERNEMENTALES	
Règles relatives au statut consultatif des - auprès de l'Agence	14
 PAKISTAN	
Accords entre l'Agence et le -	
Fourniture de matières pour l'exécution de projets	150 150/Add. 1
Livraison de matériel de radiothérapie	90
Réalisation d'un projet de	
Réacteur de puissance	
Accord de fourniture	116, I
Deuxième Accord de fourniture	1160/Add. 1
Accord de projet	116, II
Réacteur de recherche	
Accord de fourniture	34, I
Deuxième Accord de fourniture	34/Add. 1 34/Add. 3
Accord de fourniture supplémentaire	34/Add. 2
Accord relatif au projet	34, II
Transfert des garanties prévues dans un accord bilatéral avec le Canada	135

PERSONNEL - voir SECRETARIAT

## SUJET

## COTE

## PHILIPPINES

Accords entre l'Agence et les -	
Aide pour un réacteur de recherche	
Accord de fourniture	88, I
Deuxième Accord de fourniture	8/Add. 1
Accord de projet	88, II
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	120

## PHYSIQUE THEORIQUE

Accords concernant	
Centre international de - (voir CENTRE INTERNATIONAL DE PHYSIQUE THEORIQUE (TRIESTE))	
Recherches en commun sur la -, entre l'Agence et la Norvège, la Pologne et la Yougoslavie	145

## POLOGNE

Accords entre l'Agence et la -	
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	179
Recherches en commun en science des réacteurs, avec la Norvège et la Yougoslavie (Programme NPY)	145

## PORTUGAL

Accord entre l'Agence et le - relatif au transfert de garanties prévues dans un accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	131
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

## PRIVILEGES ET IMMUNITES

Accords sur les - de l'Agence	9/Rev. 2 9/Rev. 2/Add. 3
-------------------------------	-----------------------------

## PRODUITS LIVRES PAR DES ETATS MEMBRES

A la fin de 1972	40/Rev. 9
------------------	-----------

PROJETS; ACCORDS RELATIFS AUX (voir ACCORDS,  
Projets, pour la fourniture de matériel ou de matières)

## SUJET

## COTE

QUESTIONS DE PERSONNEL - voir SECRETARIAT

## RAPPORTS

De l'Agence à l'Assemblée générale des Nations Unies

Suppléments aux rapports annuels du Conseil des gouverneurs à la Conférence générale

Pour 1968/69 134  
1969/70 142

De l'Agence au Conseil économique et social de l'ONU

Pour 1968-69 126  
126/Add. 1  
1969-70 139  
139/Add. 1  
1970-71 146  
146/Add. 1

Du Comité mixte des pensions du personnel des Nations Unies à l'Assemblée générale des Nations Unies - voir SECRETARIAT, Pensions

Sur l'assistance fournie aux Etats non dotés d'armes nucléaires 121

## REGLEMENT FINANCIER

8/Rev. 1  
8/Rev. 1/Mod. 1

## REGLES

- relatives à l'enregistrement des accords 12
- relatives au statut consultatif des organisations non gouvernementales auprès de l'Agence 14
- relatives aux contributions volontaires - voir CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES OFFERTES A L'AGENCE; REGLES RELATIVES AUX

RELATIONS; ACCORDS DE - (voir ACCORDS entre l'Agence et)

## REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE

Accord entre l'Agence et la - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires 181

SUJET	COTE
ROUMANIE	
Accords entre l'Agence et la -	
Applications de garanties	
A de petites quantités de matières nucléaires	117
Suspension de l'- dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	117/Mod. 1
Dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	180
Exécution de projets sous forme de fourniture de produits	95 95/Add. 1
Suspension de l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	95/Mod. 1
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD	
Accords entre l'Agence et le -	
Application de garanties à des matières nucléaires	175
Fourniture de produits et matières	
De caractère général	5, II
à la Yougoslavie	151
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral conclu avec le	
Danemark	63 63/Mod. 1
Japon	125
SAINT-SIEGE	
Accord entre l'Agence et le - pour l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non- prolifération des armes nucléaires	187
SANTE ET SECURITE	18
SCEAU; EMBLEME ET	19



## SUJET

## COTE

## SECRETARIAT

Laissez-Passer; Dispositions administratives concernant l'utilisation du - des Nations Unies par les fonctionnaires de l'Agence	11, II
Liste du personnel, 1973	22/Rev.13 <sup>2</sup>
Pensions	
Accord avec l'Organisation des Nations Unies en vue de l'admission de l'Agence à la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies	11, III
Accord spécial étendant la juridiction du Tribunal administratif des Nations Unies à l'Agence pour l'inobservation des statuts de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies	11/Add. 1
Assurance sociale et retraite de fonctionnaires (Accord avec l'Autriche concernant l'-)	15, VI 15/Add. 3 15, VII
Rapport annuel du Comité mixte des pensions du personnel des Nations Unies, présenté en 1972	58/Add. 9

SECURITE - voir SANTE ET SECURITE

## SIEGE

Accord avec la République d'Autriche - voir AUTRICHE

## STATUT

Amendement aux paragraphes A, B, C et D de l'Article VI Etat au 15 février 1973	159/Rev. 2 159/Rev. 2/Add. 1 159/Rev. 2/Add. 2
Entrée en vigueur	159/Rev. 3
Mesures prises par les Etats touchant le - de l'Agence Au 30 novembre 1972	42/Rev. 8 <sup>2</sup>
Personnel, - provisoire du	6/Rev. 2 6/Rev. 2/Mod. 2 6/Rev. 2/Mod. 3

<sup>2</sup> Anglais seulement.

SUJET	COTE
STRUCTURE ET CONTENU DES ACCORDS A CONCLURE ENTRE L'AGENCE ET LES ETATS DANS LE CADRE DU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES	153
SUEDE	
Accords entre l'Agence et la -	
Assistance mutuelle exceptionnelle entre les pays nordiques (Danemark, Finlande, Norvège et -) en cas d'accidents impliquant des dommages dûs aux rayonnements	49 49/Add.1
Coopération pour la fourniture d'assistance aux pays en voie de développement	138
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	165
SUISSE	
Accord entre l'Agence et la - relatif au transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	161
TCHECOSLOVAQUIE	
Accord entre l'Agence et la - relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non- prolifération des armes nucléaires	173
THAILANDE	
Accord entre l'Agence et la - relatif au transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	68
TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (TNP)	140
Structure et contenu des accords à conclure entre l'Agence et les Etats dans le cadre du -	153
TRAITE VISANT L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE	
Accord de l'Agence pour l'application du - (voir GARANTIES)	

---

SUJET	COTE
-------	------

---

## TURQUIE

Accords entre l'Agence et la -	
Aide pour l'exécution de projets sous forme de fourniture de produits	83
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	123 123/Add. 1

## UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

Accords entre l'Agence et l'-	
Fourniture de	
Matières nucléaires à la Finlande	53, II
Produits fissiles spéciaux	5, I

## URUGUAY

Accords entre l'Agence et l'-	
Aide pour l'installation d'un réacteur de recherche	67
Application des garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	157
Protocole conclu conformément au Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine	160

## VENEZUELA

Accord entre l'Agence et le - relatif au transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	122
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

## VIET-NAM

Accords entre l'Agence et le -	
Aide pour un réacteur de recherche	
Accord de fourniture	106, I -
Accord de projet	106, II
Transfert des garanties prévues dans l'accord bilatéral avec les Etats-Unis d'Amérique	71

## YUGOSLAVIE

Accords entre l'Agence et la -	
Aide pour un réacteur de recherche	

SUJET	COTE
Accord de fourniture	32, I
Troisième Accord de fourniture	32/Add. 3
Accord de projet	32, II
Fourniture de matières pour l'exécution de projets	151
Recherches en commun en science des réacteurs, avec la Norvège et la Pologne (Programme NPY)	145
ZAIRE	
Accords entre l'Agence et le -	
Aide pour l'exploitation d'un réacteur de recherche	
Accord de fourniture	37, II
Deuxième Accord de fourniture	37/Add. 4
Suspension de l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non- prolifération des armes nucléaires	37/Add. 5
Accord de projet	37, I, III 37/Add. 1
Application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires	183